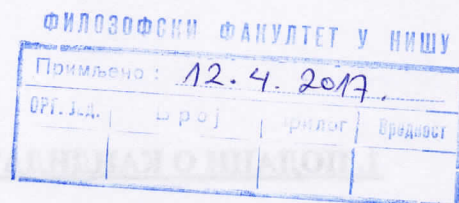




Филозофски факултет
Универзитет у Нишу



ИЗВЕШТАЈ О КАНДИДАТИМА ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ НАСТАВНИКА

ПОДАЦИ О КОНКУРСУ

Конкурс за избор у звање:	Доцент
Ужа научна област:	Англистичка лингвистика (<i>Анализа дискурса и Интегрисане вештине: развијање прагматичке компетенције</i>)
Датум расписивања конкурса:	9. март 2017.
Конкурс објављен у:	Дневни лист „Народне новине“ (Ниш), сајт Филозофског факултета у Нишу http://www.filfak.ni.ac.rs/konkursi
Пуно или непуно радно време:	Пуно

ПОДАЦИ О КОМИСИЈИ

Датум именовања комисије:	Одлука Научно-стручног већа бр. 8/18-01-002/17-042
27.3.2017.	

	Чланови комисије	Звање и датум избора у звање	Ужа научна област	Високошколска установа
1	Проф. др Биљана Мишић Илић	Редовни професор 31.3.2009.	Англистичка лингвистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
2	Проф. др Владимир Ж. Јовановић	Редовни професор 27.01.2015.	Англистичка лингвистика	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
3	Проф. др Мирјана Мишковић-Луковић	Редовни професор 5.7.2016.	Енглески језик и лингвистика	Филолошко-уметнички факултет, Крагујевац

КАНДИДАТИ пријављени на конкурс:

- 1) др Милица Радуловић

1. ПОДАЦИ О КАНДИДАТИМА

1) Милица Милан Радуловић, виши лектор

(Име, име родитеља, презиме, академска титула)

1.1. Лични подаци

Датум и место рођења:	10.10.1073. Ниш
Место боравка, адреса:	Ниш, Булевар Немањића 12/73
Запослен/а у:	Филозофски факултет Универзитета у Нишу
Професионални статус/ радно место:	Виши лектор на Департману за англистику

1.2. Подаци о образовању

Основне студије, високо образовање:

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, група (смер, одсек):	Англистика
Година уписа	1992/93.
Година завршетка	1996.
Стечени стручни назив	Дипломирани филолог за енглески језик и књижевност
Просечна оцена	9.42 (девет четрдесет два)

Други степен: магистарске студије, мастер или специјалистичке студије:

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, научна област:	Англистика, англистичка лингвистика
Година уписа	2003/04.
Година завршетка	4. новембар 2011. (датум одбране магистарске тезе)
Стечени назив	Магистар филолошких наука
Просечна оцена	9 (девет)
Тема магистарске тезе/ мастер / завршног рада	<i>Наслови у британској информативној штампи у светлу теорије релеванције</i>
Ментор у изради	Проф. др Биљана Мишић Илић

Трећи степен: докторске академске студије/ докторска дисертација

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Студијски програм, научна област	Англистика, англистичка лингвистика
Година уписа	Израда тезе одобрена је 2013. године
Година завршетка	2016.
Стечено научно звање	Доктор филолошких наука
Просечна оцена	/
ТЕМА докторске дисертације, Датум одбране	<i>Euphemisms in English and Serbian Public Discourse (Еуфемизми у јавном дискурсу на енглеском и српском језику)</i> 30. август 2016.
Ментор у изради	Проф др. Биљана Мишић Илић

1.3. ПРОФЕСИОНАЛНА КАРИЈЕРА

1.3.1. Досадашњи избор у академска звања

Универзитет, факултет	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет
Звање и датум првог избора у академско звање	1.02.2002. лектор на Департману за англистику (на основу Одлуке декана Факултета 38/1-01 од 10.01.2002.)
Ужа научна област	Англистичка лингвистика
Звање у тренутку конкурса и датум претходног избора	Виши лектор на Департману за англистику 15.07.2013. (на основу Одлуке Изборног већа Факултета 205/1-3-2-01 од 10.07.2013.)
Ужа научна област	Англистичка лингвистика

1.3.2. Педагошко искуство/ кретање у професионалној каријери/ радна места

Период	Послови
2013. и даље	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет Виши лектор на Департману за англистику за ужу научну област Англистичка лингвистика; Вежбе на курсевима <i>Морфологија, Дескриптивна граматика, Савремени енглески језик 2, Савремени енглески језик 3, Савремени енглески језик 4, Савремени енглески језик 6, Интегрисане вештине: разумевање писаног и говорног језика</i>
2002 - 2013	Универзитет у Нишу, Филозофски факултет Лектор на Департману за англистику за ужу научну област Англистичка лингвистика (Енглески језик) Вежбе на курсевима <i>Морфологија, Дескриптивна граматика, Савремени енглески језик 2, Савремени енглески језик 3, Савремени енглески језик 4</i> , као и курсеви по старом студијском програму <i>Семантика, Енглески језик 1, Енглески језик 2 и Енглески језик 4</i>
1998 – 2002 (рад по уговору)	Oxford Centar Niš, школа страних језика професор енглеског језика Народни Универзитет Павле Стојковић, Ниш, професор енглеског језика ЈКП <i>Naissus</i> Ниш, преводац за енглески језик

1.3.3. Научно и стручно усавршавање (школе, семинари, курсеви)

Период	
18.07.-22.07. 2016.	Семинар <i>Academic Skills in English Summer School</i> , Masaryk University Language Centre, Брно, Чешка, полазник; семинар је организован као део реализације циљева ТЕМПУС пројекта <i>FUSE (Fostering University Support Services and Procedures for Full Participation in the European Higher Education Area)</i> , и бавио се аспектима обучавања наставника за држање наставе на енглеском језику (EMI – English as a medium of instruction, EAP – English for academic purposes, ESP – English for specific purposes и EFL- English as a foreign language)
05.08.-19.08.2014.	Међународни летњи семинар Универзитета Ото-Фридрих у Бамбергу (<i>Internationale Sommer-Universität, Otto-Friedrich-Universität Bamberg</i>), семинар под називом <i>Literatur-, Kultur- und Landeskundeseminar</i> , полазник;
октобар 2013.	Студијски боравак на Универзитету у Бохуму (<i>Ruhr Universität Bochum</i>) са циљем израде дела докторске дисертације <i>Euphemisms in English and Serbian Public Discourse</i> ; стипендија је одобрена од 1.10.2013. до 30.04.2014. године, али због породичних разлога само је делом искоришћена.

1.3.4. Чланство у стручним и научним удружењима

Период	
2006. и даље	Удружење англиста Србије (УАС (the Serbian Association for the Study of English (SASE), члана европског удружења <i>The European Society for the Study of English (ESSE)</i>)
2015. и даље	Српски огранак Централноевропске асоцијације за канадске студије (<i>the Central European Association for Canadian Studies – CEACS</i>)

2. ПРЕГЛЕД НАУЧНОГ И СТРУЧНОГ РАДА КАНДИДАТА

2.1. Научни рад

Публикације након претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
М 10 (М11, 12, 13, ... М18)		
М20 (М21, 22.... М28)		
Mišić Ilić, Biljana and Milica Radulović. (2015). <i>Commissive and Expressive Illocutionary Acts in Political Discourse. Lodz Papers in Pragmatics</i> , Berlin: Mouton de Gruyter, Volume 11, Issue 1, (July 2015), pp. 19–49, ISSN (Online) 1898-4436, ISSN (Print) 1895-6106, DOI: https://doi.org/10.1515/lpp-2015-0003 .	М 22	5
М 30 (М31, 32, 33.... М36)		
Radulović, Milica and Vladimir Jovanović. (2016). <i>The Formal Characteristics of Concealing Euphemisms in English and Serbian. Jezici i kulture u vremenu i</i>	М34	0,5

prostoru 6, <i>Knjiga sažetaka</i> , 17. decembar 2016. godine, Novi Sad: Filozofski fakultet, str. 58, ISBN: 978-86-6065-392-7. http://www.jikuvip.info/files/JIKUVIP6_abstracts.pdf		
Mišić Ilić Biljana and Milica Radulović. (2015). Sweetening the Pill: Euphemism Encoding And Interpretation Mechanisms. <i>Jezik, književnost, značenje, Knjiga sažetaka</i> , 24–25. april 2015. Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, str. 73. http://www.filfak.ni.ac.rs/konferencije/item/232-jkz-llm-2015	M 34	0,5
M40 (M41, 42, 43 ... M49)		
M50 (M51, 52, 53... M56)		
Radulović, Milica. (2016). Euphemisms through Time: The Rhetorical Power of Palliation. <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Niš: University of Niš, Vol 14, N°2, 2016, pp.173-187, UDC 81'373.49, DOI: 10.22190/FULL1602173R, ISSN 0354 – 4702 (Print)/ ISSN 2406-0518 (Online), COBISS. SR-ID 98733575. http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/issue/view/553	M51	2
Mišić Ilić, Biljana and Milica Radulović (2014). Marginalizing Commitment: Syntactic Euphemisms in Political Speeches. <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Niš: University of Niš, Vol. 12, N° 1, 2014, pp. 25 – 41, UDC 81'42:32, ISSN 0354 – 4702 (Print)/ISSN 2406-0518 (Online), COBISS.SR-ID 98733575. http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/issue/view/441	M51	2
M60 (M61, 62, 63... M66)		

Публикације до претходног избора

Пуни библиографски подаци о публикацији	М ...	бодова
M 10 (M11, 12, 13, ... M18)		
Radulović, Milica. (2012). Komunikativna funkcija naslova novinskih članaka u svetlu teorije relevancije. U: Mišić Ilić, Biljana i Vesna Lopičić (ur.) <i>Jezik, književnost, komunikacija – Jezička istraživanja</i> , Niš: Filozofski fakultet, str. 294–304, UDK 81'42:070, ISBN 978-86-7379-241-5, COBISS.SR-ID 190409740.	M14	5
Radulović, Milica. (2010). How Grice's Philosophy Changed Linguistics. U: Mišić Ilić, Biljana i Vesna Lopičić (ur.) <i>Jezik, književnost, promene – Jezička istraživanja</i> , Niš: Filozofski fakultet, str. 373–383, UDC 81-11, ISBN 978-86-7379-206-4, COBISS.SR-ID 180452108.	M14	5
Radulović, Milica. (2007). O ontološkom statusu jezika: sredstvo komunikacije ili sredstvo manipulacije? U: Lopičić, Vesna i Biljana Mišić Ilić (ur.) <i>Jezik, književnost, politika – Zbornik radova</i> , Niš: Filozofski fakultet, str. 87–95, UDK 316.77:81'22, ISBN 978-86-7379-144-9, COBISS.SR-ID 145518348.	M14	5
M20 (M21, 22.... M28)		
M 30 (M31, 32, 33.... M36)		
Radulović, Milica (2012). (In)compatible Assumptions: How Headlines Attract readers. <i>EPICS V: 5th International Symposium on Intercultural Cognitive and Social Pragmatics</i> , "Relevance Theory: Recent Developments, Current Challenges and Future Directions", <i>Book of Abstracts (by panel)</i> , p. 36.	M 34	0,5

Radulović, Milica (2009). Analiza grešaka u upotrebi sadašnjeg perfekta, sadašnjeg perfektivnog progresiva i preterita u engleskom jeziku. <i>Примењена лингвистика данас: између теорије и праксе, Књига сажетакa, III Конгрес</i> , 31. oktobar – 1. novembar 2009. Нови Сад: Филозофски факултет, Суорганизатор скупа: Филозофски факултет Косовска Митровица, стр. 105–106.	M 34	0,5
M40 (M41, 42, 43 ... M49)		
M50 (M51, 52, 53... M56)		
Radulović, Milica (2012). Expressing Values in Positive and Negative Euphemisms. <i>Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature</i> , Niš: University of Niš, Vol. 10, N°1, 2012, pp. 19 – 28, UDC 811.111'373.49, ISSN 0354 – 4702 (Print)/ ISSN 2406-0518 (Online), COBISS. SR-ID 98733575. http://casopisi.junis.ni.ac.rs/index.php/FULingLit/issue/view/213	M51	2
Видановић, Ђорђе и Милица Радуловић. (2007). Лингвистичка перспектива пословица. <i>Успења</i> , бр. 1, Мај 2007, година I, Лесковац: <i>Fileks</i> , стр. 7–9. ISSN 1452-9122.	M53	1
Видановић, Ђорђе и Милица Радуловић. (2007). Неграматичност пословица? <i>Успења</i> , бр. 2, Август 2007, година I, Лесковац: <i>Fileks</i> , стр. 14–15, ISSN 1452-9122.	M53	1
Видановић, Ђорђе и Милица Радуловић. (2007). Интерна семантика пословица. <i>Успења</i> , бр. 3, Новембар 2007, година I, Лесковац: <i>Fileks</i> , стр. 24, ISSN 1452-9122.	M53	1
M60 (M61, 62, 63... M66)		
Radulović, Milica. (2007). Od glasa do govora: muzička evolucija primata. U: Čubrović, Biljana i Mirjana Daničić (priredile), <i>Glas u jeziku, književnosti i kulturi – zbornik radova</i> , Beograd: <i>Philologia</i> , str. 229–239, UDK 81'27/81''342.2/78.01, ISBN 978-86-844461-12-6, COBISS.SR-ID 145640204. Рад је презентован на: <i>Četvrtoj multidisciplinarnoj konferenciji istraživača u oblastima humanističkih i društvenih nauka u organizaciji Udruženja Philologia, Glas</i> , 29–30. март 2007., Filološki fakultet u Beogradu, Beograd.	M63	1
Radulović, Milica. (2006). Lice i naličje poslovice i izreka. U: Čubrović, Biljana i Mirjana Daničić (priredile), <i>Lice u jeziku, književnosti i kulturi – zbornik radova</i> , Beograd: <i>Philologia</i> , str. 181–189, UDK 821.09-84:81'37, ISBN 86-84461-09-6, COBISS.SR-ID 131235596. Рад је презентован на: <i>Trećoj multidisciplinarnoj konferenciji mladih istraživača u oblastima društvenih i humanističkih nauka, Lice</i> , 24–25. новембар 2005., Filološki fakultet u Beogradu, Beograd.	M63	1

2.1.1. Индекс научне компетенције након претходног избора

Публикације и радови међународног значаја

Категорија	M11	M12		M21	M22	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација					1		2	3	
број бодова					5		1	6	5

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M42	...	M51	M52	M63	M64	Укупно	Основних
број публикација			2				2	
број бодова			4				4	4

Укупно публикација	5	основних	3
Укупно бодова на основу публикација	10	основних	9
Укупно бодова (са категоријом М70) М71 докторска дисертација - 6, М72 магистарска теза -3	6+10		

2.1.1. Индекс научне компетенције од првог избора - укупно**Публикације и радови међународног значаја**

Категорија	M11	M14	...	M22	M24	M33	M34	Укупно	Основних
број публикација		3		1			4	8	4
број бодова		15		5			2	22	20

Публикације и радови националног значаја

Категорија	M42	M51	M52	M53	M63	M64	Укупно	Основних
број публикација		3		3	2		8	8
број бодова		6		3	2		11	11

Укупно публикација	16	основних	12
Укупно бодова на основу публикација	33	основних	31
Укупно бодова (са категоријом М70) М71 докторска дисертација - 6, М72 магистарска теза - 3	9+33	42	

2.1.2. Цитираност радова кандидата

НЕМА ПОДАТАКА

2.1.3. Учешће на научним пројектима

Кандидаткиња није учествовала на научним пројектима.

Период	Назив научног пројекта	Носилац пројекта/ финасијер

2.1.4. Усмена излагања на међународним научним скуповима

Датум	Наслов излагања	Назив научног скупа, организатор, место одржавања
22– 24. март 2017.	“Euphemisms and discursive strategies in political discourse”	Међународни скуп <i>Language and the space of ethnocultural dialogue</i> , The Faculty of History of Saint Petersburg State University, Research Project <i>Historia Nationem Gignit</i> , Saint Petersburg. https://historianationemgignit.jimdo.com/english/programme-of-the-conference/
17. децембар 2016.	“The Formal Characteristics of Concealing Euphemisms in English and Serbian”	Научни скуп са међународним учешћем <i>Језици и културе у времену и простору</i> 6, Нови Сад: Филозофски факултет, Нови Сад. http://www.jikuvip.info http://www.ff.uns.ac.rs/fakultet/fakultet_konferencije.htm

22– 23. април 2016.	“Euphemisms through Time: The Rhetorical Power of Palliation”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, vreme</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš. http://www.filfak.ni.ac.rs/konferencije/item/392-jezik-knjizevnost-vreme
24–25. април 2015.	“Sweetening the Pill: Euphemism Encoding And Interpretation Mechanisms”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, značenje</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš. http://www.filfak.ni.ac.rs/konferencije/item/392-jezik-knjizevnost-znacenje.html http://www.filfak.ni.ac.rs/konferencije/item/232-jkz-llm-2015
25–26. април 2014.	“Commissive and Expressive Speech Acts in Political Discourse”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, diskurs</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš.
26–27. април 2013.	“Marginalizing Commitment: Syntactic Euphemisms in Political Speeches”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, marginalizacija</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš.
27–28. април 2012.	“Iskazivanje vrednosti u pozitivnim i negativnim eufemizmima”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, vrednosti</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš.
14–16. март 2012.	“(In)compatible Assumptions: How headlines Attract Readers”	<i>EPICS V: 5th International Symposium on Intercultural Cognitive and Social Pragmatics</i> , “Relevance Theory: Recent Developments, Current Challenges and Future Directions”, Seville: The University Pablo de Olavide, Seville, Spain. http://linguistlist.org/issues/23/23-1156.html
15–16. април 2011.	“Communicative Function of Newspaper Headlines in the Light of Relevance Theory”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, komunikacija</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš.
23–24. април 2010.	“How Grice’s Philosophy Changed Linguistics”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, promene</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš.
31. октобар – 1. новембар 2009.	“Analiza grešaka u upotrebi sadašnjeg perfekta, sadašnjeg perfektivnog progresiva i preterita u engleskom jeziku”	Научни скуп са међународним учешћем <i>Примењена лингвистика данас: између теорије и праксе, Књига сажетакa, III Конгрес</i> , Нови Сад: Филозофски факултет, Суорганизатор скупа: Филозофски факултет Косовска Митровица
16–18. септембар 2007.	“A priori i a posteriori znanje u kontradiktornim poslovicama”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Languages and Cultures in Contact</i> , Institut za strane jezike, Univerzitet Crne Gore, Herceg Novi, Crna Gora.
21. април 2007.	“O ontološkom statusu jezika: sredstvo komunikacije ili sredstvo manipulacije”	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>Jezik, književnost, politika</i> , Niš: Filozofski fakultet Univerziteta u Nišu, Niš.

10–12. децембар 2004.	"English Proverbs and Conceptual Metaphors"	Naučni skup sa međunarodnim učešćem <i>English Language and Literature Studies: Interfaces and Integrations</i> , International conference to mark the 75th anniversary of the English Department, Filološki fakultet u Beogradu, Beograd.
-----------------------------	---	--

2.2. Стучни радови

2.2.1. Објављени преводи

Tredvel, Džeјms. (2009). *Priručnik za krimiologiju: veštine učenja. Prevela sa engleskog Milica Radulović, pripremila i uredila tekst, prof dr. Slobodanka Konstantinović-Vilić.* Naslov originala: Treadwell, James: *Criminology, Part Three: Study, Writing and Revision Skills* (2006). Centar za publikacije Pravnog fakulteta u Nišu. 49 strana. ISBN 978-86-7148-089-5, COBISS.SR-ID 157565452.

Konstantinović Vilić, Slobodanka i Nevena Petrušić. (2004). Krivično delo nasilja u porodici: pravna praksa u Republici Srbiji: Poglavlje "Conclusions and Guidelines". *Prevela sa srpskog na engleski Milica Radulović, lektorisala Isabel Markus, Niš: Ženski istraživački centar za edukaciju i komunikaciju, str. 169–177, ISBN 867746025, COBISS.SR-ID 117935372.*

2.3. МИШЉЕЊЕ О НАУЧНИМ И СТРУЧНИМ РАДОВИМА КАНДИДАТА

Др Милица Радуловић, виши лектор на Департману за англистику, први пут се бира у наставничко звање, али у овом извештају биће анализирани само радови који су објављени након последњег избора 2013. године. Радови објављени закључно са 2012. годином анализирани су у извештају за избор у сарадничко звање вишег лектора 2013. У својим научним радовима др Милица Радуловић показује јасну оријентацију ка темама из прагматике, анализе дискурса, семантике и опште лингвистике, са јаком граматичком и семантичком подлогом. Примарно заинтересована за питања конструкције и интерпретације значења, др Радуловић је обрађивала теме везане за дискурс, почев од филозофских основа реторике, грајсовске прагматике и теорије релеванције, до конкретних анализа јавног дискурса, углавном политичког, на енглеском језику и контрастивно у односу на српски.

Др Радуловић се највише бавила феноменом еуфемизама и еуфемизације у дискурсу. Осим рада из 2012. у којем је извршила лексичко-семантичку анализу одабраних еуфемизма и њихових нееуфемистичких еквивалената, и докторске дисертације на тему еуфемизама у јавном дискурсу, кандидаткиња је објавила још два рада на ту тему.

У коауторском раду из 2014. „Marginalizing Commitment: Syntactic Euphemisms in Political Speeches", полази се од претпоставке да се у дискурсу могу користити различита језичка средства како би говорник на изванредан начин маргинализовао своју обавезу према израженој пропозицији, као и да би се ослободио од одговорности коју би директна, отворено изражена агентивност и/или обавезивање према пропозицији имплицирали. Рад се бави синтаксичким еуфемизмима, који се у ширем смислу могу дефинисати као реченице које имају сасвим мало негативних конотација, или их уопште немају. У ужем смислу, синтаксички еуфемизми су синтаксичке структуре које говорник стратешки користи како би избегао терет одговорности за одлуке и радње које се могу испоставити штетним. Рад илуструје дискурзивну стратегију маргинализације обавезивања помоћу синтаксичких еуфемизама на примерима из по једног говора два америчка и два српска председничка кандидата. Анализа језичких средстава еуфемизације доводи се у везу са критичком анализом дискурса, са циљем

разоткривања синтаксичке еуфемизације као могућег начина сакривања или барем умањивања значаја потенцијално непријатних или штетних чињеница и истина.

У раду из 2016. „Euphemisms through Time: The Rhetorical Power of Palliation” дат је преглед идеја и теоријских оквира релевантних за анализу еуфемизама, речи/израза који се користе како би се избегли негативни ефекти који би иначе били изазвани алтернативним не-еуфемистичним речима/изразима који имају негативније конотације. Разматра се место еуфемизама у реторици, стилистици, прагматици и анализи дискурса, као и мотиви за употребу ових палијативних израза. Преглед идеја и теоријских оквира показује да се у датим теоријским оквирима који припадају различитим временским периодима еуфемизми могу сматрати погодним средством за интерпретирање значења у складу са одређеним интересима. То значи да се еуфемизми могу анализирати и као врста језичке употребе која има за циљ да наметне пожељну интерпретацију значења, а да саме мотиве за употребу еуфемизама треба сагледати у вези са особеностима контекста и дискурса у коме се еуфемизми користе.

Најзначајнији рад др Радуловић је коауторски рад „Commissive and Expressive Illocutionary Acts in Political Discourse”, објављен 2015. у међународном лингвистичком часопису *Lodz Papers in Pragmatics*, који издаје позната светска издавачка кућа Mouton de Gruyter и који је реферисан у међународној бази SCImago Journal Rank. У сложеном теоријском моделу који чине теорија говорних чинова и критичка анализа дискурса, анализиран је специфичан поджанр политичког дискурса. Анализиран је корпус америчких, британских и српских политичких говора са тематиком економских односа у циљу да се испита присуство и функције комисивних и експресивних говорних чинова. Комисиви су посматрани као индикатори политичарева експлицитне посвећености одабраном циљу и радњи, док су експресиви посматрани као индикатори политичаревих експлицитних ставова према сопственим радњама и ставовима као и онима других политичара. У контрастивној анализи анализирани су подврсте и идентификовани маркери илокуционе снаге у оба језика. Показано је да у оба језика специфична употреба или одсуство комисива и експресива може бити политичарева стратегија да повећа кредибилитет својих говора и усмери јавно мњење у свом интересу. С позиција критичке анализе дискурса, показано је како успостављање везе између употребе/одсуства ових илокуционих чинова и политичарева стварне посвећености конкретним акцијама може бити метод да се разоткрију недостатак кредибилитета и одговорности неког политичара.

Посебну пажњу у анализи радова посвећујемо докторској дисертацији *Euphemisms in English and Serbian Public Discourse* др Милице Радуловић. Предмет истраживања су лексички еуфемизми у енглеском и српском, тј. речи и изрази чија је функција скривање значења у смислу ублажавања негативне експресивне снаге исказа/реченице, као и смислу постизања ефекта скривања непожељних и пласирања пожељних конструкција реалности. Полазећи од тезе да је употреба еуфемизама специфични облик манипулације језиком, др Радуловић је испитала и потврдила основну хипотезу да се идентификација еуфемистичког значења заснива на могућностима да се идентификује однос између еуфемизама прикривања и не-еуфемистичних еквивалената који могу да замене те еуфемизме у истом контексту. Емпиријско истраживање је засновано на анализи корпуса који је промишљено одабран и добро организован за ову врсту истраживања. На основу комбинације теоријских приступа за испитивање еуфемизама и комуникације (лексичка семантика, прагматика и посебно теорије релеванције, као и критичка анализа дискурса), направљен је оригинални аналитичко-дескриптивно-класификациони модел, као и модел прагматичког алгорита којим се анализира когнитивно-комуникативни механизам енкодирања и интерпретације еуфемизама прикривања у јавном дискурсу. На плану контрастивне анализе енглеског језика (амерички и британски корпус) и српског језика,

показано је да упркос извесним лексичким разликама не постоје суштинске контрастивне разлике ни на лексичком, ни на когнитивно-комуникативном плану између енглеског и српског језика.

Значај ове дисертације првенствено лежи у томе што, упркос бројним постојећим истраживањима еуфемизама, јавног дискурса и феномена манипулације у вербалној комуникацији, она представља иновативну и комплексну комбинацију више лингвистичких теорија, са оригиналним аналитичким и интерпретативним моделом, који је релевантан не само за емпиријску обраду података и интерпретацију резултата, а дошло се и до критичких теоријских увида који су предложени у дискусијама резултата.

Из наведеног се види да су научни радови и научни допринос др Милице Радуловић из области англистичке лингвистике, контрастивног проучавања енглеског и српског језика, а посебно у области прагматике и анализе дискурса, научно релевантни и спадају у ужу научну област и конкретне предмете за које је конкурс расписан.

3. ПЕДАГОШКИ РАД И ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВЕ

3.1. Стручни пројекти, програми и послови

2010–2011. Учесће на стручном пројекту *the English Profile Programme* у организацији Cambridge University Press-a. Пројекат је имао за циљ да утврди нивое знања енглеског језика у складу са *Заједничким европским оквиром (Common European Framework of Reference)*. Ради обуке за учешће на пројекту који је подразумевао прикупљање студентских радова, Милица Радуловић је учествовала у радионици под називом *the English Profile Workshop: The CEFR and English Profile in the classroom* на Универзитету Мегатренд у Београду 24. новембра 2010. године.

2003–2004. Учесће у домаћем стручном пројекту *Провера језичке компетенције на нивоу Б2 заједничког европског оквира за Језике* у организацији Филозофског факултета у Нишу, Филолошког факултета у Београду и Филозофског факултета у Новом Саду

2002–2003. Учесће у домаћем стручном пројекту *Интеркатедарско повезивање: реформа студија енглеског језика у складу са захтевима реформе школства у Србији* у организацији Филозофског факултета у Нишу, Филолошког факултета у Београду и Филозофског факултета у Новом Саду

3.2. Награде, признања и одликовања за професионални рад

Није применљиво

3.3. Остали релевантни подаци - Способност за наставни рад

Кандидаткиња др Милица Радуловић је у току свог рада на Департману за англистику на Филозофском факултету држала различите типове лекторских вежби из енглеског језика на свим годинама основних студија (Граматика, Есеј, Превод), у оквиру предмета Савремени енглески језик 2, 3, 4 и 6 и Енглески језик 4, а по потреби је била ангажована и за извођење вежби из теоријских предмета Морфологија, Дескриптивна граматика и Семантика.

Наставу изводи веома организовано и савесно, уз детаљне припреме и одличну сарадњу са колегама на предмету, док је у непосредном контакту са студентима врло конкретна, предусретљива и објективна. На основу досадашњег рада на Департману за англистику може се рећи да др Милица Радуловић показује изузетну способност за наставни рад на универзитетском нивоу.

4. ДОПРИНОС РАЗВОЈУ НАСТАВНО-НАУЧНОГ ПОДМЛАТКА

Кандидаткиња се први пут бира у наставничко звање, па нема референце из ове ставке.

5. ЕЛЕМЕНТИ ДОПРИНОСА АКАДЕМСКОЈ И ШИРОЈ ЗАЈЕДНИЦИ

Др Милица Радуловић је остварила више елемената доприноса академској заједници учешћем у међународном пројекту чији је носилац Универзитет, учешћем у раду стручних комисија на факултету, и у својству секретара Департмана за англистику и секретара једне међународне научне конференције.

Децембар 2013 - новембар 2016. Члан тима, у својству секретара пројекта, за реализацију ТЕМПУС пројекта FUSE – Fostering University Support Services and Procedures for Full Participation in the European Higher Education Area, чији је носилац Универзитету у Нишу.

23.11.2016. Одлуком Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, члан Комисије за признавање испита студентима са међународне размене за Департман за англистику;

23.11.2016. Одлуком Наставно-научног већа Филозофског факултета у Нишу, именована за координатора за међународну сарадњу за Департман за англистику;

2012–2013. Секретар организационог одбора научног скупа *Језик, књижевност, вредности*, одржаног на Филозофском факултету у Нишу 27– 28. априла 2012. године.

2008–2009. Секретар Департмана за англистику

6. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

После увида у приложену документацију, чланови Комисије констатују да кандидаткиња др Милица Радуловић испуњава све услове за избор у звање доцента који су прописани Законом о високом образовању, Правилником о избору у звања наставника и сарадника Филозофског факултета у Нишу и Ближим критеријумима за избор у звања наставника Универзитета у Нишу.

Др Милица Радуловић има докторат наука из одговарајуће области англистичка лингвистика. С обзиром да се први пут бира у наставничко звање, узети су у обзир сви радови које је објавила, при чему у потпуности испуњава минималне услове за избор у звање доцента у области друштвено-хуманистичких наука:

- Један рад категорије М22 (база SCImago Journal Rank) у коме је други аутор.
- Три рада категорије М51 од којих је у два једини аутор. Сва три рада објављена су у последњих пет година, у часопису *Facta Universitatis, Series: Linguistics and Literature*, који издаје Универзитет у Нишу и који излази на енглеском језику.
- Два саопштења категорије М63 објављена у целини
- Склоност и способност за наставни рад доказну дугогодишњим успешним радом на пословима лектора и вишег лектора на више предмета на Департману за англистику
- Више елемената доприноса академској и широј заједници.

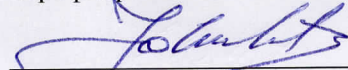
Имајући у виду све наведено, комисија са задовољством предлаже Изборном већу Филозофског факултета у Нишу и Научно-стручном већу Универзитета у Нишу да кандидаткињу др Милицу Радуловић изабере у звање доцент за ужу научну област Англистичка лингвистика, на Департману за англистику Филозофског факултета у Нишу.

У Нишу и Крагујевцу, 12. 4. 2017.

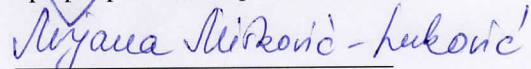
Комисија за писање извештаја:



Проф. др Биљана Мишић Илић



Проф. др Владимир Ж. Јовановић



Проф. др Мирјана Мишковић-Луковић